

НЕМИНУЕМЫЙ РИСК ДЕПОРТАЦИИ

Одиннадцать граждан Афганистана подвергаются неотвратимому риску депортации из Украины в Афганистан, без возможности противодействовать этой депортации, включая получение убежища или других форм международной защиты. Трое из них причинили себе ранения в знак протеста.

11 граждан Афганистана в настоящее время удерживаются в аэропорту “Борисполь” (Киев, Украина). Три человека из этой группы уже были депортированы 14 марта, включая несовершеннолетнего без сопровождения взрослых. Тем из них, кто поранил себя в знак протеста, была оказана медицинская помощь, но им было сказано, что депортацию это не отсрочит.

Некоторые из группы подавали документы на предоставление убежища в Украине, но их заявления были отклонены. Им не была предоставлена возможность обжаловать отказ, или же опротестовать решение о депортации. Группе не были предоставлены переводчики во время подачи прошений об убежище или во время процесса о депортации, и они были вынуждены подписывать документы на языке, которого не понимают. Часть из них не присутствовала на судебном заседании, где рассматривалось их дело. Они утверждают, что подвергались жестокому обращению во время заключения и транспортировки в Киев.

У властей Украины, в соответствии с национальным и международным законодательством, существуют обязательства гарантировать каждому, кто хочет подать заявление на предоставление статуса беженца, полный и незамедлительный доступ к этой процедуре. Заявления должны рассматриваться на индивидуальной основе, в соответствии с прозрачной и эффективной процедурой определения статуса беженца, включая право на обжалование отказа.

ПОЖАЛУЙСТА, ОТПРАВЬТЕ ОБРАЩЕНИЯ НЕМЕДЛЕННО (на украинском или своем родном языке):

- требуя у украинских властей не депортировать одиннадцать граждан Афганистана, в настоящее время удерживающихся в аэропорту “Борисполь”, до того, как они получат доступ к эффективной процедуре обжалования своей депортации в Афганистан, и, в дальнейшем, обжалования отрицательного решения о предоставлении статуса беженца, - в соответствии с национальным законодательством и обязательствами согласно международному праву;
- призывая украинские власти рассмотреть приемлемые альтернативы содержанию этих людей под стражей в ожидании дальнейшего рассмотрения их апелляции;
- призывая предоставить всем одиннадцати доступ к медицинским услугам, которые бы гарантировали надлежащий уровень обследования и лечения и, в случае с теми людьми, кто причинил себе ранения – продолжение заботы об их состоянии;
- требуя гарантий, что каждый человек получит доступ к юридическому представлению его интересов и доступ к услугам Офиса Верховного Комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН) для того, чтобы гарантировать их право на честное и прозрачное рассмотрение заявлений о статусе беженца, а также право на обжалование;
- призывая власти Украины провести проверку утверждений, что искатели убежища подвергались жестокому обращению.

□

□ **ПОЖАЛУЙСТА, ОТПРАВЬТЕ ОБРАЩЕНИЯ ДО 26 АПРЕЛЯ 2011 ГОДА:**

Главе Государственной погранслужбы Украины

Николай Николаевич ЛИТВИН

Администрация Государственной погранслужбы

ул. Владимирская, 26

Киев 01001

Украина

Email: dkk@pvu.gov.ua

Факс: +380 44 239 8480

Обращение: Уважаемый г-н Литвин

Первому заместителю председателя Государственной погранслужбы Украины

генерал-полковник Павел Шишолин

Администрация Государственной погранслужбы

ул. Владимирская, 26

Киев 01001
Украина
Email: dkk@pvu.gov.ua
Факс: +380 44 239 8480
Обращение: Уважаемый генерал-полковник Шишолин

И, ЕСЛИ ВОЗМОЖНО, ОТПРАВЬТЕ КОПИИ ОБРАЩЕНИЯ (НА УКРАИНСКОМ, РУССКОМ ИЛИ ВАШЕМ РОДНОМ ЯЗЫКЕ), А ТАКЖЕ ПОЗВОНИТЕ, ВЫРАЖАЯ ВАШУ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ:

Секретариат Государственной погранслужбы Украины

ул. Владимирская, 26
Киев 01001
Украина
тел.: +380 44 527 6348

А также отправьте копии обращения дипломатическим представителям, аккредитованным в вашей стране. Если вы отправляете обращение позже указанной даты, пожалуйста, свяжитесь и проконсультируйтесь с вашей секцией «Международной Амнистии».

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

По имеющимся сообщениям, группа из 14 граждан Афганистана удерживалась в СИЗО города Волынь (северо-западная Украина) на протяжении шести месяцев по обвинению в незаконном пересечении границы Украина-ЕС. По меньшей мере восемь из них подавали заявления о предоставлении статуса беженца в Украине после того, как провели в заключении несколько месяцев. Представляется, что они не получали доступа к адекватной юридической поддержке во время заключения. Украина отклонила их заявления о предоставлении статуса беженца и, в тот же день, им были вручены постановления о депортации. Без возможности опротестовать решения о депортации, они были транспортированы поездом в Киев и затем – в аэропорт «Борисполь».

UA: 72/11 Индекс: EUR 50/005/2011 Дата выпуска: 15 марта 2011